

(N° 100)

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 20 JANVIER 1925.

Projet de loi MODIFIANT LA COMPÉTENCE TERRITORIALE DES NOTAIRES (1).

RAPPORT

FAIT, AU NOM DE LA COMMISSION (2), PAR M. DE BRUYCKER.

MESSIEURS,

Le projet de loi modifiant la compétence des Notaires présente un intérêt considérable autant pour le public que pour le corps notarial.

Cette question du ressort notarial demande une solution.

Depuis 1834, elle préoccupe le législateur et comme on le verra plus loin, des tentatives de modifications furent faites sous presque tous les Gouvernements, mais sans aboutir.

Il est intéressant de rappeler brièvement ces ajournements successifs.

HISTORIQUE

Le ressort notarial est l'étendue du territoire dans lequel le notaire a le droit d'instrumenter.

Avant la loi de Ventôse, an XI, qui régit actuellement la matière, la compétence notariale était réglée par la loi du 6 octobre 1791. — Celle-ci n'avait qu'une classe de notaires, leur compétence s'étendait à toute la province dans laquelle se trouvait leur résidence.

La loi du 25 Ventôse, an XI, divisa les notaires en trois classes :

1° Ceux des villes où est établi le siège d'une Cour d'Appel et qui peuvent exercer dans toute l'étendue du ressort de cette Cour ;

(1) Projet de loi, n° 417 (1923-1924).

Proposition de loi, n° 207 (1924-1925).

Amendement, n° 25.

(2) La Commission était composée de MM. Verachtert, président, De Bruycker, Crick, Mathieu, Meysmans, Neven, Van Dievoet.

2° Ceux des villes, où il n'y a qu'un tribunal de première instance et qui exercent dans tout l'arrondissement judiciaire ;

3° Enfin, les autres notaires qui exercent dans le ressort du canton de la Justice de paix.

Le 23 février 1834, M. Lebeau, Ministre de la Justice, déposa un projet de loi établissant le ressort d'arrondissement avec maintien du privilège des notaires de première classe. Une commission extraordinaire de 18 membres fut nommée par la Chambre pour examiner diverses solutions. Son travail dura six ans et aboutit au dépôt par M. le Ministre Van Volsem, le 7 février 1843, d'un projet établissant le ressort d'arrondissement avec maintien partiel du privilège des notaires des deux premières classes. Ce projet ne fut jamais discuté.

Le 29 avril 1846, M. le Ministre d'Anethan fait une autre proposition qui établissait le ressort d'arrondissement pur et simple. Il rencontra une vive opposition, mais aboutit à la loi du 8 mai 1847 qui permit au Gouvernement de réunir certains cantons.

Sous le Ministère de Haussy, en 1848, un quatrième projet fut déposé établissant le ressort d'arrondissement avec privilège pour les notaires des chefs-lieux : après de longues discussions, il fut retiré.

Une nouvelle commission spéciale fut instituée par arrêté royal du 2 septembre 1848 (la cinquième) qui défendit le ressort cantonal. Ce projet resta dans les cartons.

Les réclamations continuèrent en 1856-1863-1868. Le 18 décembre 1868, M. Bara, Ministre de la Justice, reconnut les inconvénients du régime en vigueur.

De nouvelles pétitions furent adressées au Ministre de Lansheere en 1872. A l'initiative de M. Delehayé, un projet nouveau fut déposé. Sur rapport de M. Smolders en 1874, la section centrale accepte le ressort d'arrondissement pur et simple.

Le projet fut adopté en 1875 par 58 voix contre 40 et 3 abstentions, mais le Sénat rejeta la loi par 28 voix contre 28.

Tentative nouvelle en 1877 et 1878; ensuite se produisit l'initiative de MM. Maenhaut et Mechelynck qui demandèrent en 1904 le ressort d'arrondissement pur et simple.

Nouveau projet de M. Carton de Wiart, Ministre de la Justice, le 12 mars 1913, qui maintient les deux premières classes, mais limite leur juridiction au ressort de la Justice de paix pour les ventes et locations publiques de meubles ou d'immeubles.

En 1921, projet Maenhaut. En 1924, projet actuel du Gouvernement qui préconise un système mixte qui trouve sa justification dans les développements du projet.

LE PROJET DU GOUVERNEMENT.

En résumé, il supprime les trois classes et établit comme principe le ressort cantonal. A côté il crée des agglomérations spéciales pour les grandes villes.

La compétence des notaires est étendue à tout l'arrondissement pour certains actes tels que testaments, donations, etc.

LE PROJET DE LA COMMISSION.

La Commission spéciale de la Chambre à l'unanimité a accepté l'ensemble des principes du projet gouvernemental, mais y a apporté les modifications suivantes :

1° Nombre des notaires.

Au point de vue du nombre des notaires, le projet gouvernemental permet de créer 171 places nouvelles ce qui amènerait, dans certains cantons une situation désastreuse pour le notariat. La Commission a fait une distinction entre les agglomérations et les cantons ordinaires. Pour les premières, la base serait de 1 par 7,000 habitants, pour les seconds de 1 par 6,000 et en plus un maximum de 6 notaires pour les cantons qui ont plus de 35,000 habitants.

2° Suppression des notariats.

Le projet du Gouvernement supprime automatiquement certains notariats sans tenir compte de leur importance ni de leur utilité.

Pour remédier à cet inconvénient, la Commission propose que la suppression éventuelle n'aura pas lieu sur avis motivé de la Chambre de discipline avec l'avis conforme du Président de Tribunal de Première Instance.

3° Actes à passer dans l'arrondissement.

A la nomenclature du Gouvernement, la Commission ajoute les partages d'ascendants.

4° Conditions du stage.

La Commission réduit le temps du stage notarial mais exige l'obtention du diplôme avant d'être inscrit au stage :

a) Pour les candidats-notaires : trois années après l'obtention du diplôme de candidat notaire.

b) Pour les docteurs en droit : trois années après l'obtention du diplôme de candidat en droit, mais les fonctions de premier clerc seront remplies pendant une année après le diplôme de docteur en droit.

Le Rapporteur,

CII. DE BRUYCKER.

Le Président,

VERACHTERT.



4)

(Nr 100.)

Kamer der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 20 JANUARI 1925.

Wetsontwerp

tot wijziging van het ambtelijk gebied der notarissen (1).

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE (2) UITGEBRACHT DOOR DEN HEER DE BRUYCKER

MIJNE HERREN,

Het wetsontwerp tot wijziging van het ambtelijk gebied der notarissen is voor het publiek en voor de notarissen van zeer groot belang.

Deze kwestie van het notarieel gebied eischt eene oplossing.

Sedert 1834 houdt de wetgever er zich mede bezig, en, zooals men verder zal zien, werden bijna door alle Reggeeringen pogingen in dien zin gedaan, zonder eenigen uitslag.

Het is niet van belang ontbloot deze achtereenvolgende pogingen beknopt aan te halen.

TERUGBLIK.

Het notarieel gebied is het gebied waar de notaris het recht heeft zijn ambt uit te oefenen.

Vóór de wet van Ventôse, jaar XI, die thans de stof beheerscht, was het ambtelijk gebied van de notarissen geregeld door de wet van 6 oktober 1791. — Deze kende slechts eene klas van notarissen, hunne bevoegdheid strekte zich uit over de geheele provincie waarin hun verblijfplaats gelegen was.

De wet van 25 Ventôse, jaar XI, verdeelde de notarissen in drie klassen.

1° Die van de steden, waar een Hof van Beroep gevestigd is, mogen hun ambt

(1) Wetsontwerp, n° 417 (1923-1924).

Wetsvoorstel, n° 207 (1921-1922).

Amendement, n° 25.

(2) De Commissie bestond uit de heeren Verachtert, voorzitter, De Bruycker, Crick, Mathieu, Meysmans, Neven en Van Dievoet.

nitoefenen over gansch de uitgestrektheid van het rechtsgebied van dit Hof.

2^o Die van de steden, waar slechts eene rechtbank van eersten aanleg is, oe fenen hun ambt uit over gansch het rechterlijk gebied.

3^o Ten slotte, de overige notarissen oefenen hun ambt uit in het gebied van het kanton van het vredegerecht.

Op 23 Februari 1834, dient de heer Lebeau, Minister van Justitie een wetsontwerp in dat het arrondissementsgebied oprichtte met behoud van het voorrecht der notarissen van eerste klas. Eene buitengewone Commissie van 18 leden werd door de Kamer benoemd om de verschillende oplossingen te onderzoeken. Dit werk duurde zes jaar en leidde tot het indienen, door Minister Van Volsen, op 7 Februari 1843, van een ontwerp waarbij het arrondissementsgebied werd opgericht met gedeeltelijk behoud van het voorrecht der notarissen van de eerste twee klassen. Dit ontwerp kwam nooit ter bespreking.

Op 29 April 1846, deed Minister d'Anethan een ander voorstel, waarbij het arrondissementsgebied zonder meer werd opgericht. Hij stuitte op een hevig verzet, maar het leidde tot de wet van 8 Mei 1847, waardoor de Regeering gemachtigd werd sommige kantons te vereenigen.

Onder het ministerie de Haussy, in 1848, werd een vierde ontwerp ingediend, waarbij het arrondissementsgebied werd opgericht met het voorrecht voor de notarissen der hoofdplaatsen ; na lange besprekingen werd het ingetrokken.

Een nieuwe bijzondere Commissie werd ingesteld bij Koninklijk besluit van 2 September 1848 (de vijfde) die het kantonaal gebied voorstond. Dit ontwerp bleef in de lade liggen.

De klachten duurden voort in 1856-1863-1868. Op 18 December 1868, erkende de heer Bara, Minister van Justitie, de bezwaren van het bestaande stelsel.

Nieuwe verzoekschriften werden gericht tot Minister de Lantsheere, in 1872. Op initiatief van den heer Delehaye, werd een nieuw ontwerp ingediend. Na verslag van den heer Smolders, in 1874, aanvaardde de Middenafdeeling het arrondissementsgebied zonder meer.

Het ontwerp werd in 1875 aangenomen met 58 tegen 40 stemmen en 3 onthoudingen, maar de Senaat verwierp het met 28 tegen 28 stemmen.

Nieuwe poging in 1877 en 1878; daarna werd een ontwerp ingediend door de heeren Maenhaut en Mechelynek die in 1904 het arrondissementsgebied zonder meer vroegen.

Nieuw ontwerp van den heer Carton de Wiart, Minister van Justitie, op 12 Maart 1913, die de eerste twee klassen behield, maar hunne bevoegdheid beperkte tot het gebied van het Vredegerecht voor de openbare verkooping en verhuuringen van roerende of onroerende goederen.

In 1921, ontwerp Maenhaut. In 1924, het onderhavig ontwerp der Regeering die een gemengd stelsel voorstelt, hetwelk verklaard wordt in de Toelichting van het ontwerp.

HET ONTWERP VAN DE REGEERING.

In 't kort gezegd, schaft het de drie klassen af, en stelt als beginsel het kantongebied. Daarnaast richt het bijzondere agglomeratie's op voor de groote steden. Het ambtelijk gebied van de notarissen wordt uitgebreid tot heel het arrondissement voor sommige akten, zooals voor testamenten, schenkingen, enz.

HET ONTWERP VAN DE COMMISSIE.

De Bijzondere Commissie der Kamer heeft den samenhang der beginselen van het Regeeringsontwerp, mits de volgende wijzigingen, met eensgezindheid aangenomen.

1. — *Getal notarissen.*

Wat het getal notarissen betreft, laat het Regeeringsontwerp toe, 171 nieuwe plaatsen tot stand te brengen, hetgeen in sommige kantons fel nádeelig zou wezen voor het notariaat. De Commissie heeft onderscheid gemaakt tusschen de agglomeratie's en de gewone kantons; voor de eerste wordt de grondslag 1 op 7.000 inwoners; voor de tweede 1 op 6,000 inwoners; daarbij komt een maximum van 6 notarissen voor de kantons met meer dan 35,000 inwoners.

2^o *Afschaffing der notariaten.*

Het ontwerp der Regeering heeft voor natuurlijk gevolg sommige notariaten af te schaffen zonder het belang of het nut er van in acht te nemen.

Om dit bezwaar te weren, stelt de Commissie voor, dat de afschaffing geen plaats zou vinden, wanneer de Tuchtkamer, op eensluidend advies van den Voorzitter der Rechtbank van Eersten Aanleg, zulks vraagt.

3^o *Akten in het arrondissement te verlijden.*

Bij de lijst der Regeering heeft de Commissie de verdeeling gevoegd door ouders of voorouders.

4^o *Vereischten voor de stage.*

De Commissie beperkt den duur van de stage voor het notariaat, doch eischt het diploma alvorens voor de stage te worden ingeschreven :

a) Voor de candidaat-notarissen : drie jaren na het diploma van candidaat-notaris te hebben bekomen.

b) Voor de doctors in de rechten : drie jaren na het diploma van candidaat in de rechten te hebben bekomen; na het diploma van doctor in de rechten te hebben bekomen, moet het ambt van eersten klerk gedurende een jaar worden waargenomen.

De verslaggever,

CH. DE BRUYCKER.

De Voorzitter,

VERACHTERT.



(4)

(I)

(ANNEXE AU N° 100.)

Compétence territoriale des notaires.

Tableau des Textes :

1. Du projet de loi amendé par le Gouvernement.
 2. Des amendements proposés par la Commission.
-

(BIJLAGE VAN N° 100.)

Bevoegdheid der notarissen.

Tabel der Teksten :

1. Van het wetsontwerp door de Regeering gewijzigd.
2. Van de amendementen door de Commissie voorgesteld.

Projet de loi.

Wetsontwerp.

Intitulé du projet :

Titel van het ontwerp.

« **Projet de loi modifiant
la compétence des notaires.** »

« **Wetsontwerp tot wijziging van
de bevoegdheid der notarissen.** »

ARTICLE PREMIER (nouveau).

EERSTE ARTIKEL (nieuw).

(Amendement du Gouvernement).

(Amendement van de Regeering.)

La disposition suivante est ajoutée à l'article premier de la loi du 25 Ventôse an XI :

De volgende beschikking is toegevoegd aan het eerste artikel der wet van 25 Ventôse jaar XI :

Ils ont seuls qualité pour procéder aux ventes publiques d'immeubles, de rentes et de créances hypothécaires. Ces ventes ne peuvent se faire qu'au plus offrant et dernier enchérisseur.

Zij alleen zijn bevoegd tot het in het openbaar verkoopen van onroerende goederen, renten en pandrechtelijke schuldvorderingen. Deze verkoopingën kunnen alleen geschieden aan den hoogst- en laatsbiedende.

ART. 2 (ancien article unique).

ART. 2 (vroeger eenig artikel).

Les articles 2 et 3 de la loi du 30 avril 1919 contenant des mesures destinées à assurer le fonctionnement de la justice sont abrogés. Les articles 5, 28, alinéa 1^{er}, 31, 36 à 41, 47, alinéa 3, et 49 de la loi organique du notariat du 25 ventôse au XI (16 mars 1803) sont abrogés et remplacés par les dispositions suivantes :

De artikelen 2 en 3 der wet van 30 April 1919 tot vaststelling van maatregelen om de geregelde werking van het gerecht te verzekeren worden ingetrokken. De artikelen 5, 28, lid 1, 31, 36 tot 41, 47, lid 3, en 49 der wet tot inrichting van het notariaat van 25 ventôse jaar XI (16 Maart 1803) worden ingetrokken en vervangend door de volgende bepalingen :

I. (ART. 5). — Les notaires exercent leurs fonctions dans l'étendue du canton de justice de paix de leur résidence.

I. (ART. 5). — De notarissen oefenen hunne ambtsbediening uit in den geheelen omtrek van het gerechtelijk kanton hunner standplaats.

La compétence des notaires résidant dans un de deux ou plusieurs cantons dont le chef-lieu est dans une même commune, s'étend aux territoires réunis de ces cantons.

De bevoegdheid der notarissen wier standplaats gevestigd is in een van twee of meer kantons waarvan de hoofdplaats gelegen is in een zelfde gemeente, strekt zich uit tot het gezamenlijk gebied van deze kantons.

ANNEXE AU N° 100.

BIJLAGE VAN N° 100.

Amendements proposés par la Commission.

Amendementen door de Commissie
voorgesteld.

(Comme ci-contre.)

(Zooals hiernaast.)

(Comme ci-contre.)

(Zooals hiernaast.)

(Comme ci-contre.)

(Zooals hiernaast.)

(Comme ci-contre.)

(Zooals hiernaast.)

(Comme ci-contre.)

(Zooals hiernaast.)

Projet de loi.

La compétence des notaires résidant dans les cantons de Bruxelles, Ixelles, Saint-Gilles, Anderlecht, Molenbeek-Saint-Jean, Saint-Josse-ten-Noode, Schaerbeek et Uccle s'étend à tous ces cantons.

La compétence des notaires résidant dans les cantons de Liège, Grivegnée, Herstal et Saint-Nicolas s'étend à tous ces cantons.

La compétence des notaires résidant dans les cantons d'Anvers, Berchem et Borgerhout s'étend à tous ces cantons.

La compétence des notaires résidant dans les cantons de Gand, Evergem et Ledeberg s'étend à tous ces cantons.

La compétence des notaires résidant dans les cantons de Charleroi, Jumet, Châtelet et Marchienne-au-Pont s'étend à tous ces cantons.

Les testaments faits par acte public ou dans la forme mystique, les actes de dépôt de testament olographe, les actes de révocation de testament, les actes de donation, les contrats de mariage et les procurations relatives à la réception de ces actes, pourront être reçus par les notaires dans l'étendue de l'arrondissement judiciaire de leur résidence.

[Lorsque, par suite d'empêchement, il n'y a plus de notaire dans un canton, ou qu'il n'en reste qu'un en état d'instrumenter, et qu'il y a lieu de recevoir d'urgence un acte autre que ceux qui sont énumérés à l'alinéa pré-

Wetsontwerp.

De bevoegdheid der notarissen wier standplaats in de kantons Brussel, Elsene, Sint-Gillis, Anderlecht, Sint-Jans-Molenbeek, Sint-Joost-ten-Noode, Schaerbeek en Ukkel is gevestigd, strekt zich uit tot al deze kantons.

De bevoegdheid der notarissen wier standplaats in de kantons Luik, Grivegnée, Herstal en Saint-Nicolas is gevestigd, strekt zich uit tot al deze kantons.

De bevoegdheid van de notarissen wier standplaats in de kantons Antwerpen, Berchem en Borgerhout is gevestigd, strekt zich uit tot al deze kantons.

De bevoegdheid der notarissen wier standplaats in de kantons Gent, Evergem en Ledeberg is gevestigd, strekt zich uit tot al deze kantons.

De bevoegdheid der notarissen wier standplaats in de kantons Charleroi, Jumet, Châtelet en Marchienne-au-Pont is gevestigd, strekt zich uit tot al deze kantons.

De testamenten bij openbare akte of de besloten testamenten, de akten van bewaargeving van eigenhandige testamenten, de akten tot herroeping van een testament, de schenkingsakten, de huwelijksvereenkomsten en de volmachten betreffende het ontvangen van deze akten kunnen door de notarissen ontvangen worden in den geheelen omtrek van het gerechtelijk arrondissement hunner standplaats.

Wanneer, ten gevolge van verhindering in een kanton, geen notaris meer is, of er nog slechts één overblijft, die kan instrumenteeren, en bij hoogdringendheid eene andere akte dient ontvangen dan deze welke in het vorig lid

Amendements proposés par la Commission.

Amendementen
door de Commissie voorgesteld.

(Comme ci-contre.)

(Zooals hiernaast.)

(Comme ci-contre.)

(Zooals hiernaast.)

La compétence des notaires résidant dans les cantons d'Anvers, Berchem et Borgerhout *et dans la commune d'Eeckerens* étend à tous ces cantons *et à la commune d'Eeckeren.*

De bevoegdheid van de notarissen wier standplaats in de kantons Antwerpen, Berchem en Borgerhout *en in de gemeente Eeckeren* is gevestigd, strekt zich uit tot al deze kantons *en tot de gemeente Eeckeren.*

(Comme ci-contre.)

(Zooals hiernaast.)

(Comme ci-contre.)

(Zooals hiernaast.)

Les testaments faits par acte public ou dans la forme mystique, les actes de dépôt de testament olographe, les actes de révocation de testament, les actes de donation, *les partages d'ascendants*, les contrats de mariage et les procurations relatives à la réception de ces actes, pourront être reçus par les notaires dans l'étendue de l'arrondissement judiciaire de leur résidence.

De testamenten bij openbare akte of de besloten testamenten, de akten van bewaargeving van eigenhandige testamenten, de akten tot herroeping van een testament, de schenkingsakten, *de verdeling door ouders of voorouders*, de huwelijksovereenkomsten en de volmachten betreffende het ontvangen van deze akten kunnen door de notarissen ontvangen worden in den geheelen omtrek van het rechterlijk arrondissement hunner standplaats.

Projet de loi.

cèdent, les parties peuvent demander au juge de paix d'autoriser un notaire d'un des cantons limitrophes, qu'elles auront choisi, à recevoir cet acte. L'ordonnance d'autorisation sera inscrite au bas de la requête et annexée à l'acte. La requête, les actes et pièces tendant à justifier la demande et l'ordonnance sont exempts du timbre et de l'enregistrement. (*Amendement du Gouvernement.*)

II. (ART. 28, al. 1^{er}.) — Les actes notariés seront légalisés lorsqu'on s'en servira hors du territoire de l'arrondissement judiciaire où ils auront été reçus.

III. (ART. 31). — Le nombre des notaires, leur placement et leur résidence seront déterminés par le Gouvernement de manière qu'il y ait deux notaires dans les cantons de justice de paix comptant 12,000 habitants au plus, et un notaire au plus par 6,000 habitants dans les autres cantons de justice de paix.

Wetsontwerp.

worden opgesomd, kunnen partijen aan den vrederechter vragen den notaris van een der aangrenzende kantons die zij gekozen hebben, vergunning te verleenen tot het ontvangen van die akte. Het bevelschrift tot vergunning moet onderaan het rekwest overgeschreven en bij de akte gevoegd worden. Het rekwest, de akten en stukken tot verantwoording van de vraag en het bevelschrift zijn vrijgesteld van zegel en registratie.

II. (ART. 28, lid 1.) — De notariele akten worden gelegaliseerd indien zij gebruikt worden buiten het gebied van het gerechtelijk arrondissement waar zij werden ontvangen.

III. (ART. 31). — Het aantal notarissen, hun aanstelling en hun standplaats worden bepaald door de Regearing op zulke wijze dat er twee notarissen zijn in de kantongerechten met ten hoogste 12,000 inwoners en één notaris ten hoogste voor 6,000 inwoners in de andere kantongerechten.

Amendements proposés par la Commission.

... les parties peuvent demander, à titre *exceptionnel*,...

(Comme ci-contre).

III. (Art. 31). Le nombre des notaires, leur placement et leur résidence seront déterminés par le Gouvernement, de manière qu'il y ait un notaire au plus par 7,000 habitants dans les agglomérations visées au n^o 1 et un notaire au plus par 6,000 habitants dans les autres cantons, avec minimum de deux notaires par canton.

La réduction du nombre des places résultant de l'application de l'alinéa précédent se fera au fur et à mesure des vacances; toutefois, toute place devenue vacante sera maintenue sur la demande motivée de la Chambre de discipline et de l'avis conforme du président du tribunal de l'arrondissement judiciaire.

Toutefois, dans les cantons qui ont une population dépassant 35,000 habitants, le nombre de notaires ne pourra être supérieur à six (6).

Amendementen
door de Commissie voorgesteld.

... kunnen partijen, *bij uitzondering*, aan den vrederechter vragen....

(Zooals hiernaast.)

III. (Art. 31). Het aantal notarissen, hun aanstelling en hun standplaats worden bepaald door de Regeering, op zulke wijze dat er ten hoogste één notaris zij voor 7,000 inwoners in de onder n^o 1 bedoelde agglomeratiën en ten hoogste één notaris voor 6,000 inwoners in de overige kantons, met een minimum van twee notarissen per kanton.

De vermindering van het aantal plaatsen, wegens het toepassen van de vorige alinea, geschiedt naarmate dezelfde openvallen; echter, wordt iedere openvallende plaats behouden op de gerechtvaardigde aanvraag van de Tucht kamer en het eensluidend advies van den voorzitter der rechtbank van het rechterlijk arrondissement.

In de kantons met eene hoogere bevolking dan 35,000 inwoners, kan echter het getal der notarissen niet hooger zijn dan zes (6).

Projet de loi.

IV. (Art. 36 à 41). — Le temps de travail ou stage chez un notaire sera de six années entières et non interrompues, dont une des deux dernières années au moins en qualité de premier clerc.

L'aspirant qui aura travaillé pendant quatre ans sans interruption chez un notaire, et qui aura été pendant deux ans au moins défenseur ou avoué près d'un tribunal civil, pourra être admis, pourvu que, pendant l'une des deux dernières années de son stage, il ait travaillé en qualité de premier clerc.

V. (Art. 47, al. 3). — Il sera tenu de faire enregistrer le procès-verbal de prestation de serment au secrétariat communal du lieu où il devra résider, et au greffe du tribunal de première instance dans le ressort duquel il doit exercer.

VI. (Art. 49). — Avant d'entrer en fonctions, les notaires devront déposer au greffe du tribunal de première instance et au secrétariat communal de leur résidence, leurs signature et paraphe.

Disposition transitoire.

Les notaires en fonctions au moment de la mise en vigueur de la présente loi, peuvent être admis aux fonctions de notaire dans toute autre

Wetsontwerp.

IV. (Art. 36 tot 41). — De werktijd of de proeftijd bij een notaris moet zes volle en niet onderbroken jaren bedragen, van dewelke ten minste een van de twee laatste jaren in hoedanigheid van eersten klerk.

De aspirant die gedurende vier jaar, zonder onderbreking, bij een notaris gewerkt heeft, en die gedurende ten minste twee jaar verdediger of pleitbezorger is geweest bij een burgerlijke rechtbank, kan worden aangenomen mits hij, gedurende één van zijn twee laatste proefjaren, gewerkt hebbe in hoedanigheid van eerste klerk.

V. (Art. 47, lid 3). — Hij is gehouden het proces-verbaal van eedaflegging te laten registreeren op het secretariaat van de gemeente waar zijne aangewezen standplaats zal zijn en ter griffie der rechtbank van eersten aanleg binnen welker ressort hij zijne bediening moet uitoefenen.

VI. (Art. 49). — Alvorens hunne werkzaamheden te beginnen, moeten de notarissen hunne handteekening en paraaf nederleggen ter griffie der rechtbank van eersten aanleg en op het gemeentesecretariaat hunner standplaats.

Overgangsbepaling.

De notarissen, die hunne ambtsbediening uitoefenen wanneer deze wet van kracht wordt, kunnen tot de ambtsbediening van notaris toegelaten wor-

Amendements proposés par la Commission.

IV. (ART. 36 à 41). — Le temps de travail ou stage chez un notaire sera de trois années entières et non interrompues, dont une des deux dernières années en qualité de premier clerc.

Le stage ne pourra commencer qu'après l'obtention du grade de candidat notaire ou de celui de candidat en droit.

L'aspirant qui aura travaillé pendant *deux ans* sans interruption chez un notaire et qui aura été pendant *un an* au moins défenseur ou avoué près d'un tribunal civil pourra être admis, pourvu que, pendant l'une des deux dernières années de son stage, il ait travaillé en qualité de premier clerc après avoir reçu son diplôme de docteur en droit.

(Comme ci-contre.)

(Comme ci-contre.)

(Comme ci-contre.)

Amendementen
door de Commissie voorgesteld.

IV. (ART. 36 tot 41). — De werktijd of de proeftijd bij een notaris moet drie volle en niet onderbroken jaren bedragen, van dewelke ten minste een van de laatste twee jaren in hoedanigheid van eersten klerk.

De stage mag eerst aanvangen na het bekomen van den graad van candidaat-notaris of dien van candidaat in de rechten.

De aspirant die gedurende *twee* jaar, zonder onderbreking, bij een notaris gewerkt heeft en die gedurende ten minste *één* jaar verdediger of pleitbezorger is geweest bij een burgerlijke rechtbank, kan worden aangenomen mits hij, *na zijn diploma van doctor in de rechten te hebben bekomen*, gedurende *één* van zijn laatste twee proefjaren, gewerkt hebbe in hoedanigheid van eersten klerk.

(Zooals hiernaast).

(Zooals hiernaast).

(Zooals hiernaast).

Projet de loi.

—
résidence, sans avoir à justifier du
temps de travail prescrit au numéro IV.

La réduction du nombre des places
résultant de l'application du n° III se
fera au fur et à mesure des vacances.

Wetsontwerp.

—
den in elke andere standplaats, zonder
van den onder nummer IV voorge-
schreven werktijd te moeten doen
blijken.

De uit de toepassing van n° III ont-
stane vermindering van plaatsen ge-
schiedt naar mate de plaatsen open-
vallen.



Amendements proposés par la Commission.

—



Amendementen
door de Commissie voorgesteld.

—

